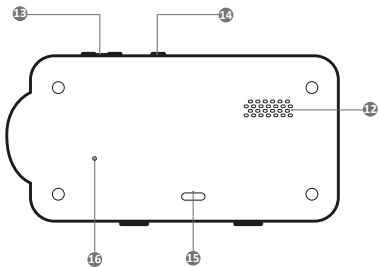
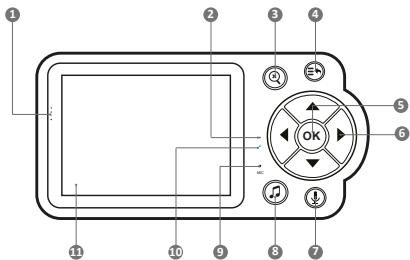


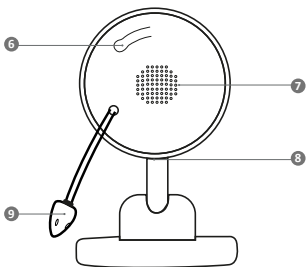
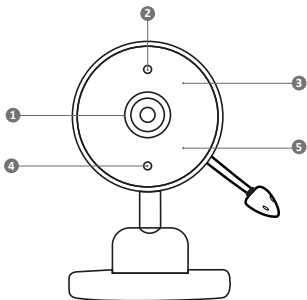
**nenò**<sup>®</sup>

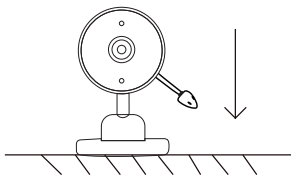
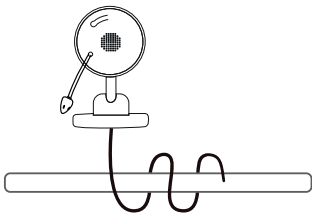
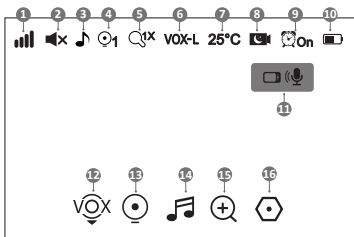
## Bambino



**A**

**B**



**C****D****E**

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup naszej niani elektronicznej Neno Bambino.

Przy pomocy tego urządzenia możesz na bieżąco monitorować sen lub zabawę swojego dziecka w innym pomieszczeniu. Komunikacja między nadajnikiem i odbiornikiem odbywa się za pomocą fal radiowych, których maksymalny dystans to 300m (na otwartej przestrzeni). Cyfrowe połączenie zapewnia przesył danych bez zakłóceń. Kamera wyposażona jest w diody IR, które włączają się automatycznie, gdy poziom światła jest niewystarczający. Dwustronny interkom pozwala na rozmowę z Twoim dzieckiem. Możesz również sprawdzić temperaturę w pokoju Twojego dziecka w każdym momencie, dzięki wbudowanemu czujnikowi. Monitor posiada wbudowaną baterię, dzięki czemu zawsze możesz go mieć przy sobie. Przed użyciem produktu przeczytaj uważnie tę instrukcję obsługi.

**UWAGA!** Kabel ładowania pozostaw w bezpiecznym miejscu (pozycji) poza zasięgiem dziecka. Niezastosowanie się do zalecenia może grozić uduszeniem się dziecka lub innymi niebezpiecznymi sytuacjami (np. porażenie prądem).

### PRZED UŻYCIEM

Niania elektroniczna Neno Bambino jest zgodna ze wszystkimi odpowiednimi normami dotyczącymi pól elektromagnetycznych i jest bezpieczna w obsłudze pod warunkiem używania jej w sposób opisany w instrukcji obsługi. W szczególności zwróć uwagę na następujące kwestie:

1. Instalacja urządzenia musi zostać przeprowadzona przez osobę dorosłą. Podczas montażu należy trzymać małe części z dala od dzieci.
2. Ten produkt nie jest zabawką. Nie zezwalaj dzieciom na zabawę urządzeniem.
3. Niania elektroniczna nie może w pełni zastąpić nadzoru osoby dorosłej.
4. Nie umieszczaj kamery bądź kabli w środku łóżeczka dziecięcego lub w zasięgu dzieci. Pozostaw minimum 1 m odstępu.
5. Trzymaj kable z dala od zasięgu dzieci.
6. Nie trzymaj niani elektronicznej w pobliżu wody lub źródeł ciepła.
7. Używaj jedynie oryginalnych części dołączonych do produktu.
8. Nie dotykaj styków gniazda zasilania ostrymi lub metalowymi przedmiotami.
9. Nie próbuj otwierać pokryw urządzenia.

**UWAGA!** Na zasięg urządzenia wpływają czynniki zewnętrzne (np. ściany, linie wysokiego napięcia, inne urządzenia elektryczne ) przez co realny zasięg może być dużo niższy od podanego w specyfikacji.

## **ZAWARTOŚĆ ZESTAWU**

1. Monitor
2. Kamera
3. Zasilacz x2
4. Elastyczny uchwyt
5. Instrukcja obsługi

## **01. OPIS PRODUKTU**

### **A. ODBIORNIK/MONITOR**

#### **PATRZ RYS. A**

1. Wskaźnik poziomu dźwięku
2. Wskaźnik naładowania monitora
3. Przycisk powiększenia
4. Przycisk MENU oraz powrotu
5. Przycisk potwierdzenia
6. Przyciski sterowania (nawigacja menu, jasność)
7. Przycisk dwukierunkowej komunikacji
8. Kołysanki
9. Mikrofon
10. Dioda zasilania
11. Ekran
12. Głośnik
13. Klawisze zmiany głośności
14. Włącznik
15. Port ładowania USB-C
16. Przycisk Reset

### **B. NADAJNIK/KAMERA**

#### **PATRZ RYS. B**

1. Obiektyw kamery
2. Czujnik światła
3. Diody podczerwieni
4. Wskaźnik zasilania
5. Mikrofon
6. Przycisk resetowania/parowania
7. Głośnik
8. Gniazdo ładowania USB-C
9. Czujnik temperatury

## 02. INSTALACJA URZĄDZENIA

Przed montażem kamery sprawdź podgląd, aby upewnić się, że kadr jest odpowiedni. Sprawdź poprawność odbioru sygnału. W razie potrzeby, przesuń kamerę, aby uzyskać lepszy sygnał.

1. Podłącz zasilacz do kamery i źródła zasilania.
2. Podłącz kabel zasilający do monitora i źródła zasilania, a następnie włącz ekran. Zaleca się całkowite naładowanie baterii przed pierwszym użyciem.
3. Umieść kamerę w dogodnym miejscu. Kamera może zostać postawiona lub zamocowana na elastycznym uchwycie. Przed montażem odłącz zasilacz i podłącz ponownie po poprawnym montażu.
4. Sposoby montażu:

**Sposób 1:** Umieść kamerę na płaskiej, suchej powierzchni. **PATRZ RYS. C**

**Sposób 2:** Do produktu dołączony jest elastyczny uchwyt, przy pomocy którego zamontujesz kamerę w wybranym przez siebie miejscu. Nawiń uchwyt, a następnie wkręć kamerę na gwint. Sprawdź, czy kamera jest poprawnie zamocowana i nie wypadnie z gwintu.

**PATRZ RYS. D**

**UWAGA:** Upewnij się że kamera i kabel zasilający są zamontowane poza zasięgiem dziecka oraz nie stwarzają niebezpieczeństwa. Złe zamontowanie może prowadzić np. do uduszenia dziecka kablem.

## 03. EKRAŃ: IKONY I FUNKCJE

**PATRZ RYS. E**

1. Wskaźnik siły sygnału
2. Wskaźnik informujący o wyciszonych dźwiękach
3. Odtwarzanie kołysanek
4. Wskaźnik podglądu wybranej kamery
5. Poziom przybliżenia
6. Tryb VOX włączony
7. Temperatura w miejscu, gdzie stoi kamera
8. Wskaźnik trybu nocnego
9. Alarm aktywny
10. Wskaźnik baterii
11. Funkcja dwukierunkowej komunikacji włączona
12. Ustawienia VOX
13. Ustawienia kamery
14. Ustawienia kołysanek
15. Ustawienia przybliżenia ekranu (zoom)
16. Ustawienia temperatury/alarmu

#### **04. ROZPOCZĘCIE PRACY - PAROWANIE KAMERY Z ODBIORNIKIEM**

Monitor i kamera są ze sobą sparowane. Nie trzeba ich ponownie parować ze sobą, chyba że wystąpiła utrata połączenia.

W takim wypadku postępuj wg wskazówek:

1. Naciśnij przycisk MENU, aby wejść do menu głównego.
2. Wybierz USTAWIENIA KAMERY (RYS. E13), wybierz ikonę kamery z plusem i wciśnij „OK”.
3. Wybierz numer pod którym chcesz, by znajdowała się Twoja kamera i wciśnij „OK”.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania na kamerze przez 3 sekundy w przeciągu 60 sekund.
5. Po udanym parowaniu odbiornik wróci do ekranu głównego i wyświetli obraz ze sparowanej kamery.

#### **05. KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA**

##### **A. ZOOM**

Podczas podglądu kamery naciśnij przycisk „Powiększenia” (RYS. A3) na monitorze aby przybliżyć podgląd obrazu dwukrotnie lub czterokrotnie. Ponowne naciśnięcie przycisku zwiększy powiększenie, a kolejne przywróci stan początkowy.

##### **B. KOŁYSANKI**

Podczas podglądu kamery naciśnij przycisk „Kołysanki” (RYS. A6) na monitorze, aby je odtworzyć przez wbudowany głośnik kamery. Nastąpi odtwarzanie w pętli. Następne kliknięcie tego samego przycisku zmienia kołysankę na kolejną. Wyłączenie kołysanek nastąpi po ponownym kliknięciu podczas odtwarzania 6 (ostatniej) kołysanki.

##### **C. DWUSTRONNA KOMUNIKACJA**

Podczas podglądu kamery naciśnij i przytrzymaj na czas mówienia przycisk „Dwukierunkowej komunikacji” (RYS. A7) na monitorze. Odpowiedni symbol pojawi się w górnej części ekranu.

##### **D. USTAWIENIA GŁOŚNOŚCI**

Za pomocą klawiszy zmiany głośności (RYS. A13) wybierz preferowaną głośność. Jej aktualny poziom wyświetli się na środku ekranu.

##### **E. USTAWIENIA JASNOŚCI WYŚWIETLACZA**

Za pomocą przycisków sterowania (RYS. A6) prawo i lewo dostosuj preferowaną jasność. Jej aktualny poziom wyświetli się na środku ekranu.



## F. MENU GŁÓWNE

Naciśnij przycisk „MENU” (RYS. A4), aby wejść do menu głównego, które zawiera 5 pozycji:

- **VOX**

Naciśnij przycisk „MENU”, aby przejść do uruchomienia trybu VOX. W tym trybie ekran automatycznie wyłącza się, aby oszczędzić energię. Ekran reaktywuje się automatycznie w przypadku wykrycia dźwięku w miejscu montażu kamery. Dostępne są 4 tryby: wyłączony, czułość: niska, średnia i wysoka.

- **Kamera**

Naciśnij przycisk „MENU”, aby przejść do ustawień kamery. Jeżeli kamera jest sparowana możesz ją odłączyć wybierając ikonę kamery z minusem, a następnie numer kamery, którą chcesz odłączyć. Jeżeli kamera nie jest połączona z odbiornikiem, wybierz ikonę kamery z plusem. Następnie wybierz numer pod którym chcesz, aby znajdowała się Twoja kamera. Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania na kamerze przez 3 sekundy w przeciagu 60 sekund. Jeżeli masz podłączoną więcej niż jedną kamerę możesz wybrać opcję automatycznej zmiany podglądu w określonym przedziale czasowym. Dostępne są 4 tryby: wyłączony, co 15, 30 lub 60 sekund.

- **Kołysanki**

Naciśnij przycisk „MENU”, aby przejść do ustawień kołysanek. Za pomocą przycisków sterowania wybierz kołysankę, którą chcesz odtworzyć, ewentualną opcję powtarzania lub zapętlenia utworu, a także głośność.

- **Przybliżenie ekranu**

Naciśnij przycisk „MENU”, aby przejść do ustawień przybliżenia. Za pomocą przycisków sterowania wybierz przybliżenie ekranu, do wyboru są 2 opcje: dwukrotne i czterokrotne.

- **Ustawienia temperatury/alarmu**

Naciśnij przycisk „MENU”, aby przejść do ustawień temperatury/alarmu. Naciśnij ikonę alarmu, aby wybrać jego głośność. Za pomocą przycisków sterowania wybierz jednostkę temperatury oraz ustaw jej minimalną i maksymalną wartość w miejscu montażu kamery. Jeśli temperatura przekroczy ustawioną wartość, urządzenie wyda sygnał dźwiękowy. Za pomocą przycisków sterowania ustaw przypomnienie o karmieniu, dostępne są 3 opcje: wyłączony, co 30 minut, 1 godzina lub 2 godziny.

## 06. SPECYFIKACJA

**Wyświetlacz:** 2.8 cala

**Wejście kamery i monitora:** DC 5V/1A

**Napięcie wejściowe zasilaczy:** 220-240V 50-60 Hz  
**Zasięg sygnału:** do 300m (na zewnątrz), do 50m (wewnątrz)  
**Rozdzielczość monitora:** 320x240px  
**Rozdzielczość kamery:** 640x480px  
**Kąt widzenia kamery:** 90°  
**Wbudowany akumulator (monitor):** 2600mAh  
**Zakres częstotliwości:** 2412-2469 MHz  
**Tryb nocny:** do 5m  
**Temperatura pracy:** -10-50 °C  
**Czujnik światła:** Tak  
**Czujnik temperatury:** Tak  
**Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości 2412-2469 MHz:** kamera: 9.49 dBm, monitor: 9.526 dBm  
**Wymiary:** monitor 11.9x8x3.7 cm, kamera 6.5x6.5x10.6 cm  
**Waga:** monitor 125g, kamera 93g

#### **07. KARTA GWARANCYJNA**

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją.

Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>  
Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:

<https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.  
Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

KGK Trend deklaruje, że urządzenie Neno Bambino jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU. Pełną treść deklaracji można znaleźć pod linkiem: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

**EN**

## **USER MANUAL**

Thank you for purchasing our Neno Bambino baby monitor.  
With this device you can continuously monitor your child's sleep or play in another room. Communication between the transmitter and receiver takes place via radio waves with a maximum distance of 300m (in open spaces). The digital connection ensures interference-free data transmission. The camera is

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66/EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabrahňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

# neno<sup>®</sup>

**Producent:**

KGK TREND Sp. z o.o.  
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.  
Wyprodukowano w PRC

**Manufacturer:**

KGK TREND Sp. z o. o.  
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.  
Made in PRC

